

Abgleich-Anleitung

1965

AM-ZF-Abgleich 460 kHz

Empfindlichkeitswerte gelten für 50 mW je Kanal

Bereich, Drehko-Stellung	Ankopplung des Meßsenders	Abgleich	Empfindlichkeit	Bemerkungen
MW, Zeiger auf 1 MHz	G ₁ EAF 801	(I) und (II) Maximum	810 µV	Mit wechselseitiger Bedämpfung (10 kΩ und 5 nF in Reihe) abgleichen. ZF-Trennschärfe 1 : 100 ZF-Bandbreite 4,3 kHz
	G ₁ ECH 81	(III) und (IV) Maximum	8 µV	
MW, eingedreht	an Antenne	(V) Inneres Minimum		Sperrtiefe 1 : 23

AM-Oszillator- und Vorkreis-Abgleich

Bereich Frequenz Zeigerstellung	Oszillator	Außenantennen-Vorkreis	Empfindlichkeit µV	Spiegel-selektion 1 :	Ferrit-antennen-Vorkreis	Empfindlichkeit µV/m	Schwing-strom µA	Bemerkungen
MW	560 kHz (1) Maximum	inneres (3) Maximum	4,7 ...	415	(5) Maximum	33 ...	365 ...	Zeigeranschlag auf 1 von „510 kHz“
	1450 kHz (2) Maximum	(4) Maximum	... 6,4 ...	230	(6) Maximum	... 31 345 ...	
LW	160 kHz (7) Maximum	äußeres (8) Maximum	6,9 ...	3100	(10) Maximum	119 ...	360 ...	Nach dem Außenantennen-Vorkreisabgleich, Ferritantenne LW abgleichen, dann MW
	320 kHz	(9) Maximum	... 6,5 ...	2100	(11) Maximum	... 73 340 ...	
KW	8 MHz (12) Maximum	(13) Maximum	6,8 ...	10,5			335 ...	Mischempfindlichkeit bei 1 MHz an G ₁ ECH 81 : 10 µV
	14 MHz	(14) Maximum	... 7,4 ...	9			... 370 ...	
			... 9,5	7			... 320	

FM-ZF-Abgleich 10,7 MHz

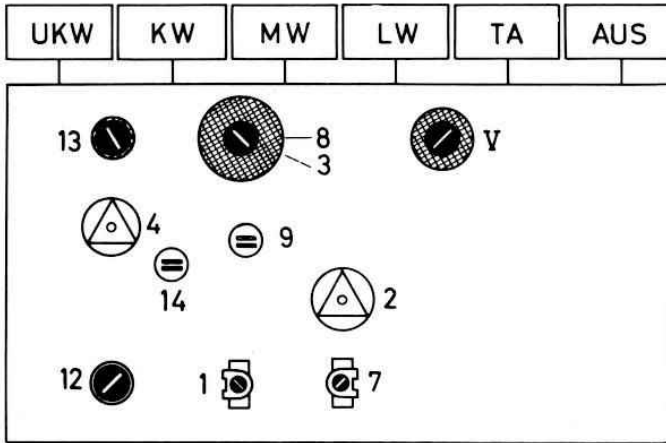
Meßsender-Modulation	Ankopplung des Meßsenders	Abgleich	Abgleichsanzeige	Empfindlichkeit	Bemerkungen
FM	G ₁ EAF 801	(a) Maximum	Outputmeter	7 mV	Bei möglichst großem Hub (± 75 kHz) abgleichen.
		(b) Maximum	Outputmeter		
FM	G ₁ ECH 81	(c) Maximum	Outputmeter	102 µV	Diskriminator-Abgleich mit 100 mV ZF an G ₁ EAF 801. Der Ausgleichsregler R 2 (3 kΩ) im Filter III ist bei einer ZF-Spannung von 300–400 mV auf maximale AM-Unterdrückung einzustellen (nur mit Wobbeloszillograph möglich). R 2 befindet sich über dem Kern (b).
		(d) Maximum			
	Drahtring ECC 85 oder über 0,5 pF an Punkt „x“	(e) Maximum			
		(f) und (g) Maximum			

FM-Oszillator- und Zwischenkreis-Abgleich

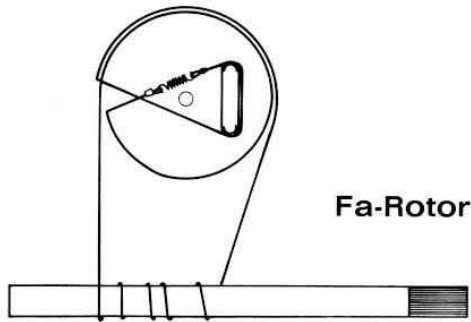
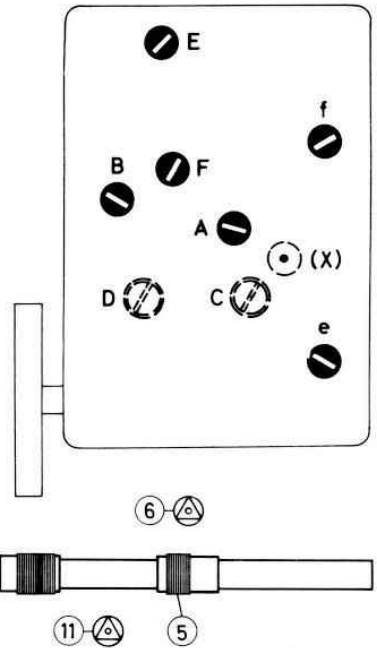
Meßsender Frequenz Zeigerstellung	Oszillator	Zwischenkreis	Antennenkreis	Abgleich-anzeige	Schwing-spannung	Empfindlichkeit (Rauschzahl)	Bemerkungen
88 MHz	(A) Maximum	(B) Maximum	(E) Maximum*	Outputmeter	1,9 ... 2,3 V =	< 3 kTo	*) Da der Kreis (E) sehr breit ist, wird der Kern 2,5 mm unter dem oberen Spulenkörperend eingestellt. Spule (F) darf nicht verstellt werden. Wenn schon verstellt, dann ausbauen und separat auf 0,75 µH abgleichen.
102 MHz	(C) Maximum	(D) Maximum					

Brumm : Linker Kanal / rechter Kanal, L-Regler zu : 1,6/0,8 mV ; auf : 7/4,5 mV

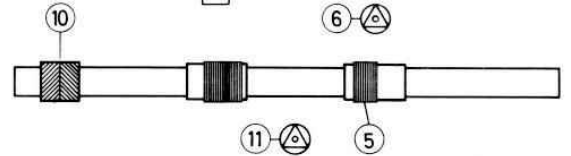
AM-Spulensatz von unten gesehen



FM-Spulensatz von unten gesehen



Fa-Rotor

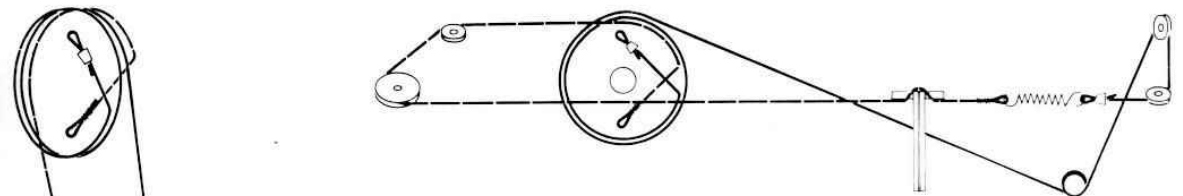


Ferritstab

AM-Seilzug von der Skalenseite gesehen

Textilseil ca. 745 mm lang

Stahlseil ca. 550 mm lang



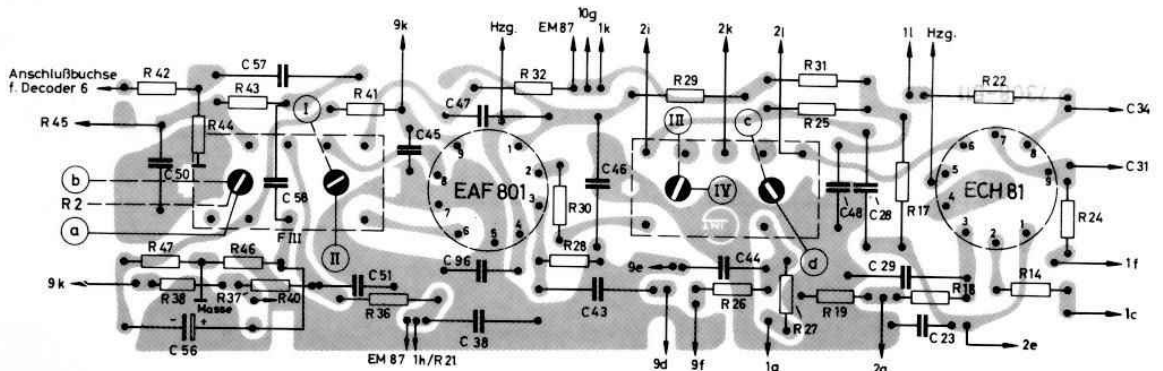
FM-Seilzug von der Skalenseite gesehen

Textilseil ca. 1025 mm lang

Stahlseil ca. 610 mm lang



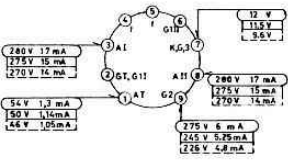
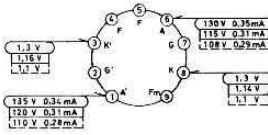
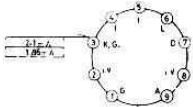
Druckschaltungsplatte auf die Lötseite gesehen



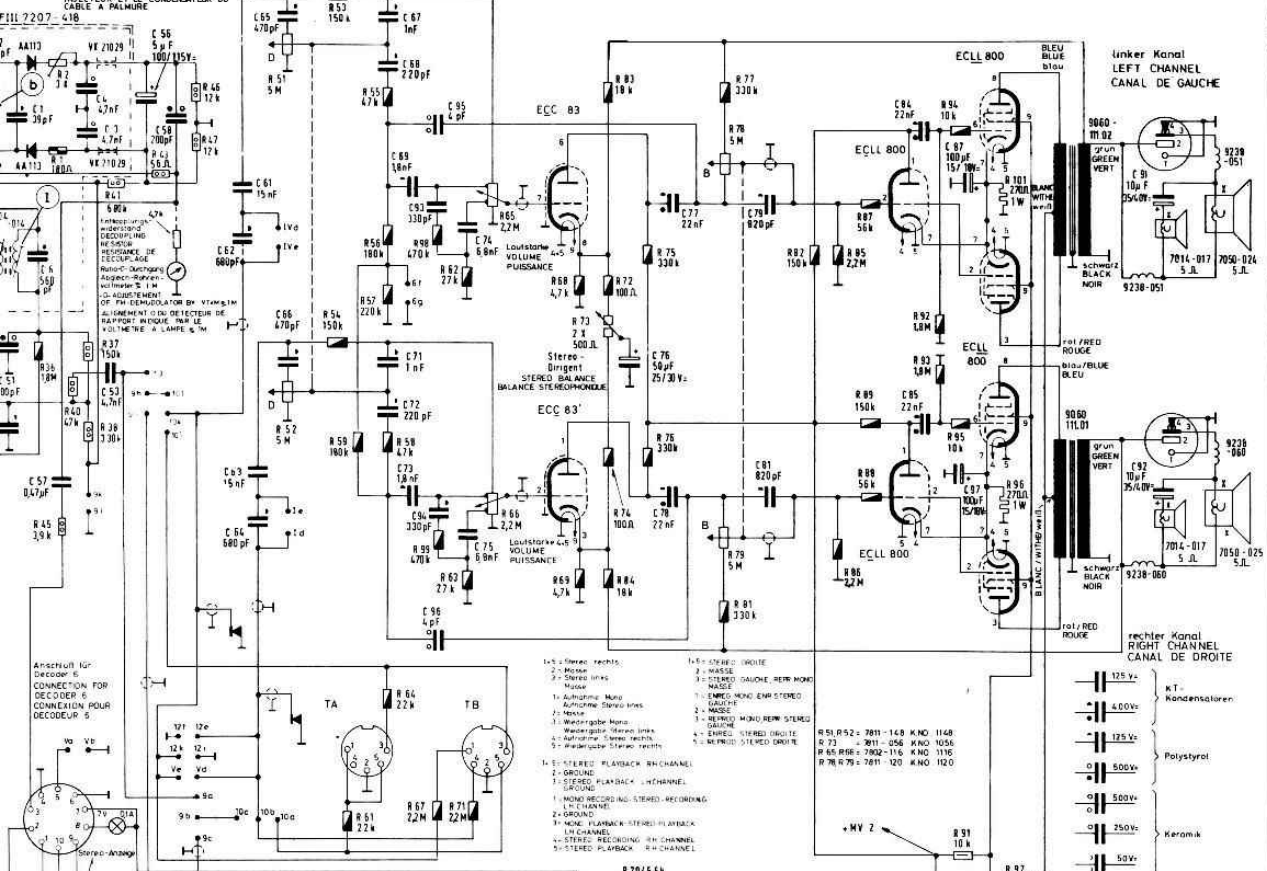
EM 87
5,1 V 0,3 A

ECC 83
6,3 V 0,3 A

2 X ECLL 800
6,3 V 0,6 A



ATTENTION TRIPLE ALIGNER ENTRE DE BANDE AVEC INJECTEUR CAPACITIF A TRAVERS L'ECC83 EVITER LE COUPLAGE ENTRE L'INJECTEUR ET LE CONDENSATEUR DU CABLE A PALMURE



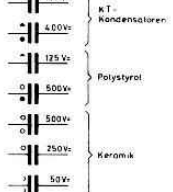
linker Kanal
LEFT CHANNEL
CANAL DE GAUCHE

rechter Kanal
RIGHT CHANNEL
CANAL DE DROITE

- 1-1- Stereo rechts
- 2- Masse
- 3- Stereo links
- 4- Autonomie Mono
- 5- Autonomie Stereo links
- 6- Masse
- 7- Autonomie Mono
- 8- Autonomie Stereo links
- 9- Autonomie Stereo rechts

- 1-1- Stereo DROITE
- 2- Masse
- 3- Stereo GAUCHE
- 4- Autonomie Mono
- 5- Autonomie Stereo GAUCHE
- 6- Masse
- 7- Autonomie Mono
- 8- Autonomie Stereo GAUCHE
- 9- Autonomie Stereo DROITE

R 51, R 52 : 7011-148 K100 N148
R 73 : 7011-056 K100 N056
R 65, R 66 : 7002-116 K100 N116
R 76, R 75 : 7011-120 K100 N120



Sicherungen FUSES RATINGS FUSIBLES
110/120V 0,8 A Insteig SLOW BLOW / HERTE
220/240V 0,4 A Insteig SLOW BLOW / HERTE

Netzspannungswähler 240 V
Mains Voltage 110V 240V
Tension Secteur 110V 240V
Leistungsgleichstrom 70 W
Consumption 70 W

Netzspannungswähler ganz Stellung 220V
VOLTAGE SELECTOR DRA-WIND POSITION 220V
CARROUSEL DE TENSION POSITION MARQUEE 1220V

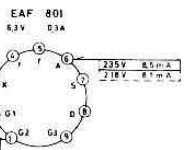
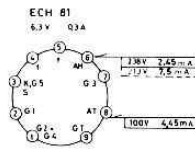
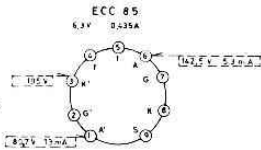
Spannungen mit Grundz. Röhrenwertmeter bei 200V
open Morse gemessen. Messwerte in Ohm (100V/100W)
ohne Antennensignal. Drehwiderstand eingeregelt,
kein Decoder angeschlossen.

VOLTAGES MEASURED TO CHASSIS WITH GRUNDZIG VTM AT 220V-AC
MEASURING VALUES VALID FOR DEUTSCH-DEUTSCH TUNING CONDENSER
TURNED IN WITHOUT SIGNAL ON AERIAL
TENSIONS DE SERVICE MESUREES A CHASSIS AVEC GRUNDZIG VOLT-
METRE A LAMPE UNIVERSELLE A 200V-CA. LES TENSIONS DE SERVICE
SONT VALABLES POUR (TUNING) CONDENSATEUR VARIABLE FERME
SANS SIGNAL A L'ANTENNE

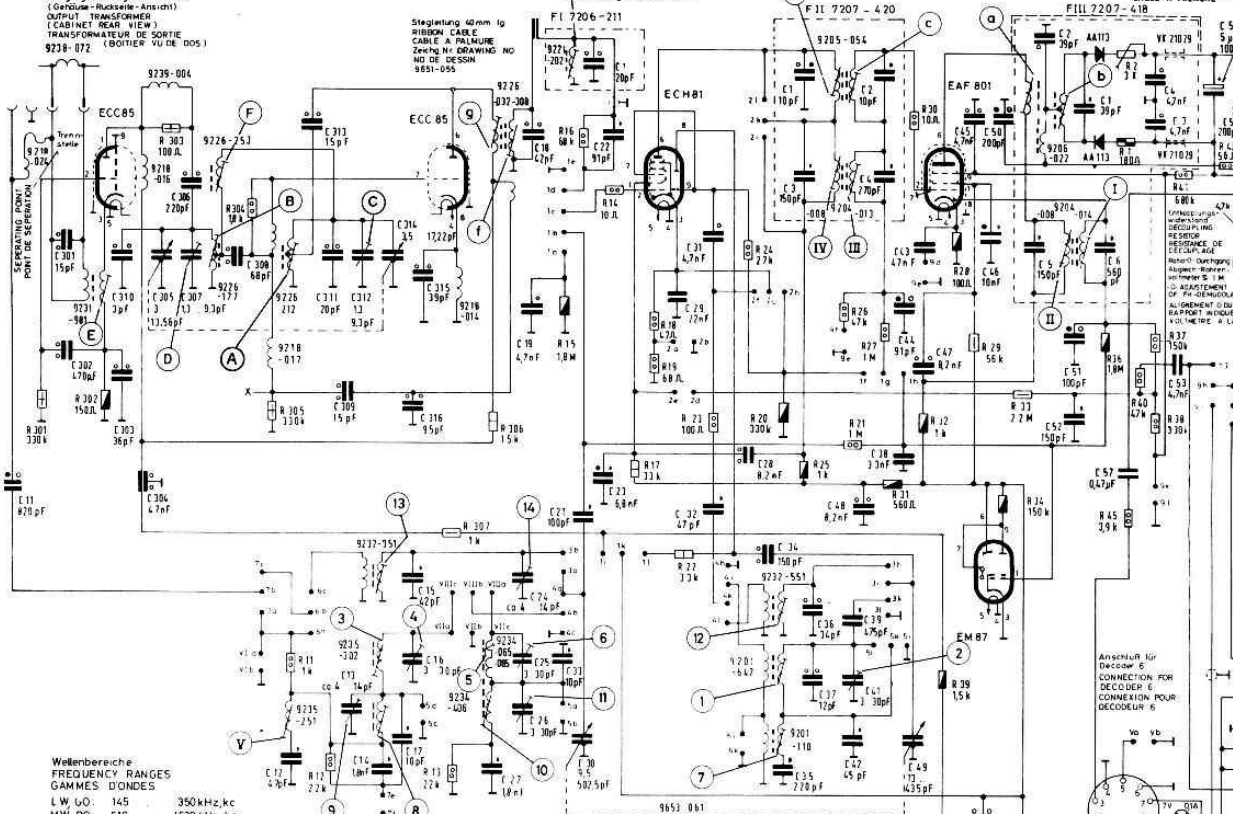
Änderungen vorbehalten

1, 6, 4, 3,	R1 R2,	61, 63, 65,	67, 71, 68, 93, 96, 74,	76, 77,	79, 82,	84, 81, 67,	88,	91
54, 57, 53,	56, 58,	64, 62, 66,	68, 72, 73, 94, 98, 75,	78,	80,	85, 118, 97,	86,	92,
38, 45, 40, 37, 38, 41, 43,	46, 42,	51,	53, 61, 55, 67, 69, 71, 62, 66,	68, 69, 72, 74,	75,	77, 79,	82, 85, 67, 88,	92, 93, 94, 95, 91, 96, 97, 10,
		52,	54, 59, 56, 58, 64,	65, 66, 70,	76,	78, 81,	86, 89,	

Magn. Tonabnehmer
MV 2 - Vorverstärker-Strömungskreise
MAGNETIC PHONO SYSTEM
MV 2 - PREAMPLIFIER - POWER
SUPPLY CONNECTIONS
SYSTEME PU MAGNETIQUE
MV 2 - PREAMPLIFICATEUR - CONNEXIONS
ALIMENTATION

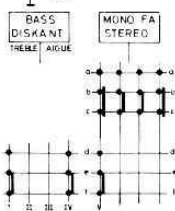


ACHTUNG! 3-fach Bandfilter nur mit Aufblaskappe über ECC 85 abgleichbar! Dabei Verkopplung zwischen Aufblaskappe und Steg-Leitungs C vermeiden!
ATTENTION! TRIPLE ALIGN BANDFILTER ONLY BY MEANS OF CARTRIDGE INJECTION CAP VIA ECC85 AND AVOID SPURIOUS COUPLING BETWEEN INJECTION CAP AND CAPACITY OF RIBBON CABLE.
ATTENTION! TRIPLE ALIGNER BANDFILTER ONLY BY MEANS OF INJECTEUR CAPACITIF EVITER LE COUPLAGE INDUCTEUR ENTRE CABLE A PALMURE



Wellenbereiche:
FREQUENCY RANGES
GAMES: RANGES
LW 50: 145 - 350 kHz, kc
MW 50: 510 - 1620 kHz, kc
KW SWOC 59: 16 MHz, Mc
UKW, FM 87: 104 MHz, Mc

UKW-Saulensatz: FM COIL SET / BLOC BOBINAGE
7435-082 ZF/IF: 10,7 MHz, Mc
Drucktastenaggregat mit Saulensatz:
PRESS BUTTON BLOCK WITH COIL SET
ENSEMBLE DE POUSSOIRS AVEC BLOC BOBINAGE
7416 - 042 99 ZF/IF: 4,60 MHz, kc
Ferritantenne kupi FERRITE ANTENNA ASSY
ANTENNE FERRITE COMPL
7701 - 065
ZF Platte kupi IF BOARD ASSY/PLAQUE FI
7308 - 015



Schalttrichtung
gez. Stellung: Diskant, Stereo
SWITCHING DIRECTION
DIRECTION DE COMMUTATION
DRAWN SWITCH POSITION:
TREBLE STEREO
POSITION DESINEE DU COMMUTEUR
AIGUE - STEREO

Schlebeaggregat
PUSH BUTTON BLOCK
BLOC TOUCHES
7414 - 582

gezeichnete Stellung: Gerät Aus
DRAWN SWITCH POSITION: OFF
POSITION DESSINEE DU COMMUTEUR ARRET

Netzspannung 110 V 240 V
MAINS VOLTAGE 110 V 240 V
TENSION SECTEUR 110 V 240 V
Leistungsverbrauch: 70 W
POWER CONSUMPTION 70 W
CONSUMATION 70 W



ALTERATIONS RESERVED / Änderungen vorbehalten

FL C 1	FI: c 1, 2, 4	FIII: C 3, 2, 1, 6, 4, 1	R 1, R 2
C 11	301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308	32, 313, 311, 309, 13, 312, 14, 17, 34, 116, 15, 16, 215, 27, 10, 19, 24, 25, 26, 33, 30	21, 27, 21, 29, 31, 32
R:	301, 302, 303	304, 305, 1, 12, 307, 13, 306, 15, 16, 14, 17, 18, 19, 22, 23, 24, 20, 25, 21, 26, 27, 30, 31, 32, 28, 29, 39, 33, 34, 42, 44, 35, 45, 46, 47, 49, 45, 50, 46, 51, 52, 54, 57, 53, 56, 58	41, 43, 46, 47